



**Mestská časť Košice - Sever**

**Výročná správa**  
**za rok 2011**

<b>OBSAH</b>	<b>str.</b>
1. Základná charakteristika mestskej časti	3
1.1 Geografické údaje	3
1.2 Demografické údaje	3
1.3 Výchova a vzdelávanie	3
1.4 Sociálne zabezpečenie	3
1.5 Kultúra	3
1.6. Zeleň a parky	3
1.7 Organizačné členenie mestskej časti	4
2. Rozpočet Mestskej časti Košice - Sever na rok 2011 a jeho plnenie	5
2.1 Plnenie príjmov za rok 2011	6
2.2 Plnenie výdavkov za rok 2011	8
3. Hospodárenie mestskej časti a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2011	9
3.1. Výsledok hospodárenia z rozpočtového hospodárenia MČ Košice - Sever	9
3.2. Výsledok hospodárenia z akruálneho hospodárenia MČ Košice - Sever	11
4. Bilancia aktív a pasív v EURO	13
4.1 Aktíva	13
4.2 Pasíva	14
5. Pohľadávky a záväzky v EURO	14
5.1 Pohľadávky	14
5.2 Záväzky	16
6. Ostatné dôležité informácie	17
6.1 Prijaté granty a transfery	17
6.2 Poskytnuté dotácie	17
6.3 Významné investičné akcie v roku 2011	17
6.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti	18
6.5 Udalosti osobitného významu v priebehu a po skončení účtovného obdobia	18
7. Správa nezávislého audítora	18

## **1. Základná charakteristika Mestskej časti Košice - Sever**

Mestská časť Košice - Sever vznikla podľa § 3, ods. 2 Zákona č. 401/1990 Z. z. SNR o meste Košice v znení neskorších predpisov, podľa ktorého sa mesto Košice člení na 22 mestských častí. Mestská časť je právnická osoba, ktorá za podmienok ustanovených zákonom a štatútom hospodári so zvereným a vlastným majetkom a so zverenými a vlastnými finančnými prostriedkami.

### **1.1. Geografické údaje**

Mestská časť Košice - Sever spolu so všetkými mestskými časťami, 11 okresmi a 439 obcami tvoria územia Košického samosprávneho kraja, ktorý sa svojou rozlohou 6 752 km<sup>2</sup> považuje za štvrtý najväčší samosprávny kraj SR.

Mesto Košice zaberá z územia Košického samosprávneho kraja 24 229 ha. Leží na styku východného okraja Slovenského Rudohoria s Košickou kotlinou. Z rozlohy 24 229 ha zaberá Mestská časť Košice - Sever rozlohu 55,6 km<sup>2</sup>. Mestská časť Košice - Sever sa nachádza v severnej časti mesta. V mestskej časti sa nachádzajú obytné zóny každého charakteru a patrí tu aj sídlisko Podhradová. Prevažnú časť územia pokrývajú lesy, ktoré ponúkajú veľmi pekné miesta na oddych a rekreáciu.

### **1.2. Demografické údaje**

Počet obyvateľov k 31.12.2011 : 20 147

z toho

Počet mužov : 9 406

Počet žien: 10 741

### **1.3. Výchova a vzdelávanie**

Mestská časť nie je zriaďovateľom žiadneho vzdelávacieho zariadenia, ale výchovu a vzdelávanie na jej území zabezpečuje 6 materských škôl, 5 základných škôl, 2 stredné školy a 2 vysoké školy.

### **1.4. Sociálne zabezpečenie**

Sociálne služby v mestskej časti zabezpečujú :

- Opatrovateľská služba v byte občanov
- Zariadenie opatrovateľskej služby na Ťahanovských riadkach – pre ležiacich občanov

### **1.5. Kultúra**

V Mestskej časti Košice - Sever sa nenachádzajú významnejšie kultúrne inštitúcie.

Najvýznamnejší a najväčší je Košický amfiteáter, ktorý v roku 2011 „ožil“ akciami. Mestská časť tu zorganizovala akciu „Hokejové mestečko“ a počas leta sa premietali filmy pod názvom „Amfik“. V súčasnosti v ňom sídli aj úrad Mestskej časti Košice - Sever. V mestskej časti sa nachádzajú 4 knižnice.

### **1.6. Zeleň a parky v mestskej časti Košice - Sever**

Správa zelene sa realizuje v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. Na území Mestskej časti Košice - Sever je v súčasnosti 56,34 ha zelene, pričom na jedného obyvateľa pripadá cca 28 m<sup>2</sup> udržiavanej zelene, správu ktorej zabezpečuje Mestská správa zelene v spolupráci s mestskou časťou. Najviac zelene tvorí sídlisková zeleň, ktorá v súčasnosti predstavuje 29,4 ha. Pomerne veľkú časť tvoria aj mestské parky.

### 1.7. Organizačné členenie Mestskej časti Košice –Sever k 31.12.2011

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| ▪ Sídlo mestskej časti:               | Košice, Festivalové námestie č.2  |
| ▪ IČO:                                | 00690929                          |
| ▪ DIČ:                                | 2020762964                        |
| ▪ Starosta MČ Košice – Sever:         | Marián Gaj                        |
| ▪ Zástupca starostu:                  | Peter Kalanin, Prof., MUDr., PhD. |
| ▪ Kontrolór mestskej časti:           | Jana Nováková, Ing.               |
| ▪ Miestny úrad riadi prednosta úradu: | Jaroslav Polaček, Ing.            |

Miestne zastupiteľstvo pracuje v zložení:

1. Beňo Viliam, Ing.
2. Berta Peter, Ing.
3. Červeňáková Martina, Ing.
4. Dobránska Miroslava, Ing.
5. Dobránsky Andrej, Ing.
6. Filipko Jozef, Ing.
7. Gajdoš Branislav, MVDr.
8. Gürtler Vladimír, JUDr.
9. Kalanin Peter, Prof., MUDr., PhD.
10. Košičan Miroslav, Ing.
11. Kuczik Ladislav, Ing.
12. Miklošová Andrea, Ing.
13. Novitzká Natália, Mgr.
14. Sedlák Vladimír, Prof., Ing., PhD.
15. Skalický Martin, Ing., arch.
16. Szabó Bartolomej, Ing.
17. Šmída Richard, JUDr.
18. Ténai František, Ing.
19. Vágási Vladimír
20. Vajányiová Monika, Ing.
21. Vargovčák Marcel
22. Zimmermannová Anna, Ing.
23. Železník Pavol

Komisie, ktoré sú vytvorené pri MZ:

- finančná komisia
- komisia sociálnych vecí a zdravotníctva
- komisia mediálna, kultúry, školstva, mládeže a športu
- komisia dopravy, výstavby, investícií a životného prostredia
- komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcie verejných funkcionárov

K 31. 12. 2011 bol stav zamestnancov Miestneho úradu Mestskej časti Košice - Sever 26 zamestnancov\*, opatrovateľská služba mala 54 zamestnancov a zariadenie opatrovateľskej služby 12 zamestnancov.

\*údaj bez štatutára a kontrolóra

- starosta mestskej časti v zmysle zákona č.369/1990 o obecnom zriadení nie je zamestnancom mestskej časti,

- kontrolór nie je zamestnancom miestneho úradu.

### Aktivačná činnosť

Na základe dohôd medzi Mestskou časťou Košice - Sever a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny v Košiciach bola organizovaná aktivačná činnosť pre uchádzačov o zamestnanie (UoZ) evidovaných na ÚPSVaR v Košiciach.

Počet uchádzačov k 31.12.2011 o zamestnanie zaradených na vykonávanie menších služieb, organizovaných MČ Košice - Sever bol 14.

Počet uchádzačov k 31.12.2011 o zamestnanie zaradených na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec organizovaných MČ Košice - Sever bol 6.

## **2. Rozpočet Mestskej časti Košice - Sever na rok 2011 a jeho plnenie**

Rozpočet Mestskej časti Košice - Sever je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcie Mestskej časti Košice - Sever v príslušnom rozpočtovom roku. Rozpočtový rok je zhodný s kalendárnym rokom. Rozpočet mestskej časti vyjadruje samostatnosť hospodárenia Mestskej časti Košice - Sever.

Rozpočet MČ obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k obyvateľom žijúcim na tomto území vyplývajúce pre ne zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, z VZN mestskej časti ako aj zo zmlúv.

Miestny úrad vedie svoje účtovné knihy a záznamy mestskej časti Košice – Sever od 1.1.2009 v mene EURO.

Rozpočet MČ Košice - Sever zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtu mestskej časti :

- podiely na daniach v správe štátu,
- dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok.

V rozpočte MČ sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet Mestskej časti Košice - Sever na rok 2011 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet MČ sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet MČ Košice - Sever na rok 2011 bol zostavený ako prebytkový a bol schválený 9. 6. 2011 uznesením 33/2011

Po dvoch rozpočtových opatreniach vykonanými starostom MČ Košice - Sever bol rozpočet nasledovný :

**Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu MČ Košice - Sever k 31.12.2011 (v €):**

Príjmy celkom	1 366 470
Výdavky celkom	1 351 020
<b>Hospodárenie obce - prebytok</b>	<b>+ 15 450</b>

Bežné príjmy	1 333 470
Bežné výdavky	1 318 020
<b>Prebytok bežného rozpočtu</b>	<b>+ 15 450</b>

Kapitálové príjmy	0
Kapitálové výdavky	33 000
<b>Schodok kapitálového rozpočtu</b>	<b>- 33 000</b>

Príjmové finančné operácie	33 000
Výdavkové finančné operácie	0
<b>Hospodárenie z fin. operácií</b>	<b>+ 33 000</b>

**2.1. Plnenie príjmov za rok 2011**

**2.1.1. Bežné príjmy**

<b>Príjmy celkom</b>	<b>(v €)</b>
Schválený rozpočet	1 300 470
Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu	1 333 470
Skutočnosť k 31.12.2011	1 291 758
% plnenia k upravenému rozpočtu	96,87

Plnenie rozpočtu bežných príjmov MČ Košice – Sever (v €)

Text	Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu rok 2011	Skutočnosť rok 2011	% plnenia
<b>Príjmy celkom z toho:</b>	<b>1 333 470</b>	<b>1 291 758</b>	<b>96,87</b>
Daňové príjmy	444 135	444 135	100,00
Nedaňové príjmy	329 074	328 535	99,84
Granty a transféry	560 261	519 088	92,65

**2.1.2. Kapitálové príjmy**

<b>Príjmy celkom</b>	<b>(v €)</b>
Schválený rozpočet	0
Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu	0
Skutočnosť k 31.12.2011	0
% plnenia k upravenému rozpočtu	0

Plnenie rozpočtu kapitálových príjmov mestskej časti (v €)

Ekonomická klasifikácia	Text	Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu rok 2011	Skutočnosť rok 2011	% plnenia
	<b>Príjmy celkom</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
230	Kapitálové príjmy	0	0	0
320	Tuzemské kapitálové granty	0	0	0

### 2.1.3. Príjmové finančné operácie

<b>Príjmy celkom</b>	<b>( v € )</b>
Schválený rozpočet	33 000
Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu	33 000
Skutočnosť k 31.12.2011	0
% plnenia k upravenému rozpočtu	0

Plnenie rozpočtu príjmových finančných operácií mestskej časti (v €)

<b>Ekonomická klasifikácia</b>	<b>Text</b>	<b>Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu rok 2011</b>	<b>Skutočnosť rok 2011</b>	<b>% plnenia</b>
	<b>Príjmy celkom</b>	<b>33 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
454	Prevod prostriedkov z fondov	33 000	0	0

## 2.2. Plnenie výdavkov za rok 2011

### 2.2.1. Bežné výdavky

<b>Výdavky celkom</b>	<b>(v €)</b>
Schválený rozpočet	1 285 020
Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu	1 318 020
Skutočnosť k 31.12.2011	1 275 308
% plnenia k upravenému rozpočtu	96,76

Plnenie rozpočtu bežných výdavkov mestskej časti (v €)

<b>Funkčná klasifikácia</b>	<b>Text</b>	<b>Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu rok 2011</b>	<b>Skutočnosť rok 2011</b>	<b>% plnenia</b>
	<b>Výdaje celkom z toho :</b>	<b>1 351 020</b>	<b>1 276 208</b>	<b>94,46</b>
01	Všeobecná verejná správa	664 661	647 767	97,46
02	Obrana	200	0	0
04	Ekonomická oblasť	38 600	5 683	14,72
05	Ochrana životného prostredia	11 432	7 350	64,29
06	Bývanie a občianska vybavenosť	23 827	16 817	70,59
08	Rekreácie, kultúra, náboženstvo	50 677	40 484	79,89
09	Vzdelávanie	15 732	14 612	92,88
10	Sociálne zabezpečenie	545 891	543 495	99,56

### 2.2.2. Kapitálové výdavky

<b>Výdavky celkom</b>	<b>(v €)</b>
Schválený rozpočet	0
Rozpočet po úprave rozpočtovými opatreniami starostu	0
Skutočnosť k 31.12.2011	0
% plnenia k upravenému	0

### **3. Hospodárenie MČ a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2011**

Od roku 2008 mestská časť vedie svoje účtovníctvo princípom aktuálneho účtovníctva a zároveň sleduje aj svoje rozpočtové hospodárenie. Z toho dôvodu vznikli dva výsledky hospodárenia mestskej časti.

Jeden výsledok hospodárenia je z rozpočtového hospodárenia a druhý z aktuálneho účtovania t.j. rozdielu nákladov a výnosov mestskej časti.

#### **3.1. Výsledok hospodárenia z rozpočtového hospodárenia MČ Košice – Sever za rok 2011**

Príjmy	1 291 757,58 €
Výdavky	1 276 207,30 €
Rozdiel	+ 15 550,28 €
Nevyčerpané finančné prostriedky na REGOB	- 0,08 €
Nevyčerpané finančné prostriedky na ZOS	- 126,42 €

**Prebytok hospodárenia** + 15 423,78 €

Podľa ustanovenia § 2 písm. b) a c) zákona č.583/2004 Z. z. prebytok rozpočtu obce je kladný rozdiel medzi príjmami a výdavkami rozpočtu obce. Príjmami a výdavkami rozpočtu obce podľa ust. § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č.583/2007 Z. z. sú bežné príjmy a bežné výdavky (bežný rozpočet) a kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (kapitálový rozpočet). Ďalej §10 zákona č.583/2004 Z. z. hovorí, že finančné operácie sú súčasťou rozpočtu. Prostredníctvom nich sa vykonávajú prevody z peňažných fondov obce a realizujú návratné zdroje financovania a ich splácanie. Finančné operácie však nie sú súčasťou príjmov a výdavkov, nevstupujú priamo do výsledku hospodárenia.

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce vylučujú nevyčerpané prostriedky účelovo určené na výdavky poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku, ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mestská časť Košice-Sever k 31.12.2011 má nevyčerpané finančné prostriedky za REGOB vo výške 0,08 € a ZOS vo výške 126,42 €.

Stav finančných prostriedkov na **základných bežných účtoch a v pokladni** predstavuje sumu **15 550,28 €**.

#### **Zostatok na základných bežných účtoch**

<b>a pokladne predstavuje</b>	<b>+ 15 550,28 €</b>
Nevyčerpané finančné prostriedky za REGOB	- 0,08 €
Nevyčerpané finančné prostriedky za ZOS	- 126,42 €
Finančné prostriedky po odpočítaní nevyčerpaných prostriedkov, ktoré v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách sú zdrojom peňažných fondov obce.	<b>+ 15 423,78 €</b>

Na základe zákona NR SR č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách obec vytvára rezervný fond, ktorého prídely je minimálne 10% z prebytku hospodárenia.

Navrhujeme tvoriť 100 %-ný **prídely do rezervného fondu**.

**Návrh na rozdelenie: Prevod do rezervného fondu z výsledku hospodárenia 15 423,78 €**



### 3.2. Výsledok hospodárenia z aktuálneho hospodárenia MČ Košice – Sever za rok 2011

#### 3.2.1. Výnosy (v €)

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	Suma rok 2011
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	135 948	159 825
	604 – Tržby za tovar	6 211	15
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	430 313	444 971
	633 – Výnosy z poplatkov	112 024	119 988
Ostatné výnosy	641 – Tržby z predaja	175	0
	644 – Zmluvné pokuty, penále a úroky	0	737
	645 – Pokuty, penále, úroky z omeškania	561	3 323
	646 – Výnosy z odpísaných pohľadávok	17	0
	648 – Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	39 061	33 806
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie	652– Zúčtovanie zákonných rezerv	10 094	30 011
	653 – Zúčtovanie ostatných opravných položiek	3 368	2 501
	657 – Zúčtovanie zák. opravných položiek	985	17
Finančné výnosy	662- Úroky	113	98
	663 – Kurzové zisky	0	0
Mimoriadne výnosy	672 – Náhrady škôd	634	0
	674 – Zúčtovanie rezerv	220	0
	678 – Ostatné mimoriadne výnosy	934	0
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov	693 – Výnosy samosprávy z bežných transferov zo ŠR a od iných subjektov verejnej správy	533 218	488 747
V obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	694 – Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo ŠR a od iných subjektov verejnej správy	7 076	9 074
	697 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	6 490	660
	698 – Výnosy samosprávy z KT os ostatných subjektov mimo verejnej správy	409	387
<b>Spolu</b>		<b>1 287 851</b>	<b>1 294 160</b>

### 3.2.2 Náklady (v €)

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	Suma rok 2011
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	73 692	63 642
	502 – Spotreba energie	64 397	56 975
Služby	511 – Opravy a udržiavanie	28 791	46 677
	512 – Cestovné	1 565	1 413
	513 – Náklady na reprezentáciu	4 019	3 001
	518 – Ostatné služby	153 650	115 644
Osobné náklady	521 – Mzdové náklady	691 288	689 467
	524 – Záonné sociálne poistenie	208 792	225 901
	525 – Ostatné sociálne poistenie	1 514	1 135
	527 – Záonné sociálne náklady	39 939	64 661
Dane a poplatky	548 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	0	2 372
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	544 – Zmluvné pokuty	14	0
	546 – Odpis pohľadávok	4 328	0
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	551 – Odpis dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	72 005	72 805
	553 – Tvorba ost. zákonných rezerv	50 237	23 188
	557 – Tvorba zákonných opravných položiek	1 860	0
	558 – Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	0	2 829
Finančné náklady	563 – Kurzové straty	0	0
	568 – Ostatné finančné náklady	502	565
Mimoriadne náklady	591 – Splatná daň z príjmov	0	961
Náklady na transféry	586 – Náklady na transféry z rozpočtu obce subjektom mimo verejnej správy	2 100	0
<b>Spolu</b>		<b>1 398 693</b>	<b>1 371 236</b>

Celkové výnosy 1 294 160,25 €

Celkové náklady 1 371 236,27 €

Výsledok hospodárenia pred zdanením - 77 076,02 €

Daň z príjmov 961,00 €

**Výsledok hospodárenie po zdanení - 76 115,02 €**

Celkové hospodárenie Mestskej časti Košice -Sever skončilo za rok 2011 so stratou - 77 076,02 €. Tento schodok k 1.1.2011 je vedený na účte 431 – nerozdelený výsledok hospodárenia. Nakoľko tento výsledok je účtovná strata, navrhujeme tento výsledok hospodárenia za rok 2011 preúčtovať na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia za minulé roky, kde sa kumulujú všetky výsledky hospodárenia za minulé roky účtovným zápisom 428/431 - 77 076,02 €.

#### 4. Bilancia aktív a pasív

##### 4.1. Aktíva (v €)

Aktíva k 31. 12. 2011	12/2011			Bezprostredne predchádzajúce obdobie
	Brutto	Korekcia	Netto	
<b>Majetok celkom:</b>	<b>3 054 224</b>	<b>806 141</b>	<b>2 248 083</b>	<b>2 329 686</b>
z toho vybrané položky:				
<b>A. Neobežný majetok</b>	<b>2 875 485</b>	<b>794 517</b>	<b>2 080 968</b>	<b>2 146 942</b>
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	2 875 485	794 517	2 080 968	2 146 942
<b>B. Obežný majetok</b>	<b>176 745</b>	<b>11 624</b>	<b>165 121</b>	<b>180 766</b>
Zásoby	7 006	0	7 006	1 513
Dlhodobé pohľadávky	498	0	498	1 985
Krátkodobé pohľadávky	30 951	11 624	19 327	54 223
Finančné účty	138 290	0	138 290	123 045
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>1 994</b>	<b>0</b>	<b>1 994</b>	<b>1 978</b>
Náklady budúcich období	1 994	0	1 994	1 297
Príjmy budúcich období	0	0	0	681

##### 4.2. Pasíva (v €)

Pasíva k 31. 12. 2011	12/2011	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
<b>Vlastné imanie a záväzky celkom:</b>	<b>2 248 083</b>	<b>2 329 686</b>
z toho vybrané položky:		
<b>A. Vlastné imanie :</b>	<b>1 938 236</b>	<b>2 005 348</b>
z toho :		
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (428)	2 015 312	2 116 262
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-77 076	-110 914
<b>B. Záväzky</b>	<b>179 073</b>	<b>156 677</b>
z toho :		
rezervy	48 401	62 176
dlhodobé záväzky	4 997	5 176
krátkodobé záväzky	125 675	89 325
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>130 774</b>	<b>167 661</b>
z toho :		
Výdavky budúcich období	0	57
Výnosy budúcich období	130 774	167 604

## 5. Pohľadávky a záväzky

### 5.1. Pohľadávky

#### 5.1.1. Dlhodobé pohľadávky (v €)

Pohľadávky	Riadok súvahy	Hodnota pohľadávok	Opis
Dlhodobé ostatné pohľadávky	059	498	Pohľadávky za zábezpeku Slovenská pošta
<b>Spolu</b>	<b>048</b>	<b>498</b>	

#### 5.1.2. Krátkodobé pohľadávky (v €)

Pohľadávky	Riadok súvahy	Hodnota pohľadávok	Opis
Poskytnuté preddavky	064	62	Preddavok na predplatné publikácie
Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí	068	18 045	Pohľadávky za opatrovateľskú službu, ZOS, nájomné, služby
Pohľadávky voči zamestnancom	070	528	Pohľadávky za stravné lístky, PHM
Iné pohľadávky	081	12 316	Pohľadávky v exekúcii
<b>Spolu</b>		<b>30 951</b>	

#### 5.1.3. Pohľadávky krátkodobé - opravné položky (v €)

Položka pohľadávok	Riadok súvahy	Hodnota k 31.12.2010	Tvorba +	Zníženie -	Zrušenie -	Hodnota k 31.12.2011	Opis dôvodov tvorby, zníženia, zrušenia OP k pohľadávkam
391	068	1 860	2 602	1 860	0	2 602	Tvorba OP k neuhradeným platbám ZOS, OS
391	081	6 425	9 039	6 442	0	9 022	Preúčtovanie z dlhodobej na krátkodobú pohľadávku
<b>Spolu</b>		<b>8 285</b>	<b>11 641</b>	<b>8 302</b>	<b>0</b>	<b>11 624</b>	

#### 5.1.4. Pohľadávky podľa doby splatnosti (v €)

Pohľadávky podľa doby splatnosti	Hodnota k 31.12.2011
Pohľadávky v lehote splatnosti	18 318
Pohľadávky po lehote splatnosti	13 131
<b>Spolu (súčet riadkov súvahy 048 a 060)</b>	<b>31 449</b>

### 5.1.5. Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti (netto) (v €)

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Hodnota k 31.12.2011
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	19 327
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti od 1 roka do 5 rokov	498
<b>Spolu</b> (súčet riadkov súvahy 048 a 060)	<b>19 825</b>

### 5.2. Záväzky

#### 5.2.1. Rezervy (v €)

Položka rezerv	Výška k 1.1.2011	Tvorba +	Zníženie -	Zrušenie -	Výška k 31.12.2011	Predpokl. rok použitia rezerv
Prebiehajúce a hroziace súdne spory	9 408	0	0	0	9 408	2012
Iné	0	0	0	0	0	0
<b>Spolu ostatné rezervy</b>	<b>9 408</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9 408</b>	<b>2012</b>
Rezervy zákonné krátkodobé						
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia a odmien	17 298	18 388	18 484	0	17 202	2012
Na náklady za služby	5 500	4 800	4 800	700	4 800	2012
Náklady na odchodné	20 271	0	3 280	0	16 991	2012
Náklady na odstupné	9 699	0	9 699	0	0	2012
<b>Spolu zákonné rezervy</b>	<b>52 768</b>	<b>23 188</b>	<b>36 263</b>	<b>700</b>	<b>38 993</b>	<b>2012</b>

#### 5.2.2. Záväzky podľa doby splatnosti (v €)

Záväzky podľa doby splatnosti	Výška k 31.12.2011
<b>Krátkodobé záväzky /r.151/ spolu z toho</b>	<b>125 675</b>
Záväzky v lehote splatnosti	101 324
Záväzky po lehote splatnosti	24 351
<b>Dlhodobé záväzky /r.140/ spolu z toho</b>	<b>4 997</b>
Záväzky v lehote splatnosti (soc. fond)	4 997
Záväzky po lehote splatnosti	0
<b>Spolu</b> (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	<b>130 672</b>

#### 5.2.3. Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti (v €)

Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti	Výška k 31.12.2011
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	130 672
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od 1 roka do 5 rokov	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	0
<b>Spolu</b> (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	<b>130 672</b>

#### 5.2.4. Závazky zo sociálneho fondu (v €)

Sociálny fond	Rok 2011	Rok 2010
<b>Stav k 1. januáru</b>	5 176	4 573
Tvorba sociálneho fondu	8 022	7 839
Čerpanie sociálneho fondu	8 201	7 236
<b>Stav k 31. decembru</b>	<b>4 997</b>	<b>5 176</b>

### 6. Ostatné dôležité informácie

#### 6.1 Prijaté granty a transfery

Bežný transfér na výdavky pre ZOS od MMK .....	101 215,-	EUR
Bežný transfér na výdavky na opatrovateľskú službu od MMK .....	319 326,-	EUR
Bežný transfér na výdavky na aktivačnú činnosť od ÚPSVaR .....	5 520,44	EUR
Bežný transfér na výdavky na REGOB zo ŠR .....	6 485,16	EUR
Bežné transféry na Hokejové mestečko od MMK .....	33 000,-	EUR
Bežné transféry na sčítanie ľudu .....	19 907,89	EUR
Bežný transfér na stravovanie dôchodcov od MMK .....	3 326,61	EUR
Bežný transfér na projekt EAS od SIA .....	29 646,27	EUR
Bežný transfér VVS na Hokejové mestečko .....	660,-	EUR

Všetky transféry boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

#### 6.2 Poskytnuté dotácie

Mestská časť Košice -Sever v roku 2011 neposkytla zo svojho rozpočtu žiadne dotácie.

#### 6.3 Významné investičné akcie v roku 2011

Rekonštrukcia v objekte Senior domu.

#### 6.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Mestská časť Košice –Sever sa riadi programovým rozpočtom.

#### 6.5 Udalosti osobitného významu v priebehu a po skončení účtovného obdobia

Mestská časť Košice – Sever vedie súdne spory aktívne a súdne spory pasívne.

Jedná sa o :

- Pracovnoprávny spor – bývalá pracovníčka MČ Košice - Sever žaluje mestskú časť o náhradu škody z dôvodu neplatného rozviazania pracovného pomeru. Konanie nebolo ešte právoplatne ukončené.
- 16 súdnych sporov, v ktorých súd označil Mestskú časť Košice - Sever ako opatrovníka za povinného z dôvodu, že pobyt povinného je súdu neznámy.
- Mestská časť Košice - Sever vedie súdny spor o zaplatenie vo výške 877,03 € s prísl. súdny spor je právoplatne ukončený. ( aktívny súdny spor)

## **7. Správa nezávislého audítora**

Podľa §19 zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov je mestská časť povinná overiť účtovnú závierku nezávislým audítorom .

Audit o overení výročnej správy Mestskej časti Košice - Sever ku dňu 31.12.2011 vykonala audítorka Ing. Duditšová. Správa je súčasťou Výročnej správy mestskej časti Košice - Sever.

V Košiciach, apríl 2012

Vypracovalo : ekonomické odd.